Phrasal Verbs in English Textbooks Used in China's High School: A Multicorpus-Based Analysis

Wenting Yang

Abstract—Phrasal verbs (PV) are frequently used by native speakers of English. As a result, it is critical to include PVs in teaching routine to prepare students to be fluent English speakers. However, PVs are very difficult to teach due to their polysemic nature. In order to find out if China's textbooks contain enough frequently-used PVs, the essay compares PVs in China's textbooks with those in British National Corpus (BNC) and Corpus of Contemporary American English (COCA).

Index Terms—Corpus, English, phrasal verbs, textbook.

I. INTRODUCTION

The learning and teaching of phrasal verbs (PVs) are widely considered as one of the most challenging tasks of English Language Teaching (ELT) (Cornell, 1985; Kurtyka, 2001; Kartal, 2018) [1]-[3]. The difficulty lies in the nature of PVs: (1) polysemous; (2) complex grammatical construction and collocation; and (3) vary in meanings and forms as the language develops (Kurtyka 2001) [2]. Nevertheless, no matter how challenging it is, efforts should be made to delve in the approaches to tackle the problems as PVs are very common and productive in English language (Chen, 2007; Condon, 2008; Garnier & Schmitt, 2015; Kartal, 2018; Liao & Fukuya, 2004) [3]-[7]. However, in reality, non-native speakers tend to avoid using PVs when speaking English (Hulstijn & Marchena, 1989) [8]. Chen (2007) [4] provides several explanations, one of which is the lack of high-quality teaching and learning materials.

For China's high school students, their main English learning materials are their English textbooks. It is because in China's exam-oriented environment, students do not have much time to do extracurricular reading to acquire vocabularies incidentally. As a result, English textbook is the primary source for them to acquire English vocabularies. However, vocabularies presented in the textbook may not reflect the actual language usage in real life. According to Darwin and Gray (1999) [9], instructors, curriculum designers and researchers usually rely on their intuition, instead of lexical frequency, to determine the presentation of PVs. That is not scientific, because errors are likely to generate due to the arbitrary nature of human intuition. On the other hand, corpus-based analysis is recognized as being able to demonstrate a "detailed view of how real people speak and write in everyday situations" (McCarthy, 2004) [10], and thus has high potential to be used as a more

Manuscript received May 9, 2019; revised July 25, 2019.

Wenting Yang is with Trinity College Dublin , Ireland (e-mail: weyang@tcd.ie).

reliable reference for textbook development.

The aim of the research is to draw a comparison between the PVs shown in China's PEP high-school English textbooks and Liu's (2011) [11] list of 150 PVs – 104 PVs from Biber, Johansson, Leech, Conrad & Finegan (1999) [12] and Gardner & Davies' (2007) [13] combined list, and 48 PVs from Liu's (2011) research. Moreover, Liu (2011) [11] combined two pairs of PVs to decrease the number from 152 to 150.

Additionally, it should be noticed that keeping consistency of the definition of PVs between Liu's list and the TC is significant. It is because there are too many theories proposed to define PVs (Liu, 2011) [11]. Different definitions are likely to produce different results. Since Liu (2011) [11] followed Gardner and Davies' (2007) [13] definition to generate the combined list, the research will also use the same definition to keep the consistency.

Research question:

(1) Are all the 150 frequently-used PVs in BNC and COCA included in the PEP textbook corpus (TC)?

(2) Do PVs in TC has similar rank order as those in BNC and COCA?

II. MOTIVATION FOR CREATING AND USING THIS TYPE OF CORPUS

Garnier & Schmitt (2015) [6] summarized that PVs are important and difficult to learn for four reasons.

(1) PVs are very common in language use. Gardner & Davies (2007) [13], based on their findings in BNC, estimate that English learners will encounter one PV in 150 words.

(2) PVs are polysemic and functional. Gardner & Davies (2007) [13] found that each of the most frequent PVs had 5.6 meaning senses on average.

(3) Using PVs is significant to be fluent in English and to sounding as a native.

(4) PVs are composed of two or more orthographic words, thus English learners may decode the meanings of PVs' from their individual components instead of treating the PVs as single semantic units, which may lead to the misinterpretation of the PVs.

In a word, PVs are both important and difficult to learn, which makes it essential to be included in the curriculum. However, it is impossible to teach all of them as there are 12,508 PV lemmas in the BNC alone. Therefore, to create a pedagogical list of PVs will pave the way for learners to improve English proficiency. According to Liu (2012) [11], the 150 most frequently-used PVs compiled in his studies cover 62.95% of the 512,305 PVs in total, which is obviously an efficient pedagogical list of PVs.

III. DIFFICULTIES AND BENEFITS OF USING THIS TYPE OF CORPUS

The TC is a kind of textbook corpora, allowing English learners to search example sentences of particular phrases or words shown in the corpora. Nevertheless, creating these types of corpora is rather time-consuming. Take TC as an example, three steps are involved when creating the corpus - transcription, proofreading and part-of speech tagging. Firstly, no editable electronic textbooks could be found online due to China's Intellectual Property Law, so the author has to transcribe all the passages manually, and then spend a large amount of time on proofreading. Secondly, although SketchEngine automatically annotated passages, there are also minor mistakes, so the vertical file has to be downloaded from the SketchEngine for proofreading partof-speech tags. The above-mentioned are not tricky problems but rather time-consuming, so efficient technical solutions are required to save corpus researchers the troubles of repetitious manual work. In contemporary society, OCR can help with the transcription process, but errors occur from time to time and manual work is still essential.

Additionally, according to Yoon & Hirvela (2004) [14], other difficulties of using corpus in routine teaching include (1) some learners may encounter difficulties in acquiring the skills needed to experience textbook corpora, and not all English learners are able to gain access to the technology necessary for using the corpus; (2) some concordance programs are particularly sophisticated and produce languages that are difficult to interpret, so some English learners may feel confused in the face of the complexlooking linguistic input. Even though students can be trained to use the corpus, Cobb (1997) [15] claimed that "the amount of time necessary for students to become accustomed to the new technology could well be spent on more conventional and time-tested practices".

Nevertheless, corpus-based language learning also demonstrates many benefits. Thurston & Candlin (1998) [16] claimed, "participants reacted positively toward corpusbased vocabulary teaching, though some negative reactions were observed." Moreover, textbook corpora provide researchers a quantitative approach to compare "school English" and "real word English" and to bridge the gap between the two, which is also the aim of this study.

IV. INFORMATION OF THE TC AND THE 150 PVS

The corpus is based on the English textbooks published by People's Education Press (PEP). PEP publishes 11 textbooks in total for high school ESL students of different levels. While learning books 1-5 is compulsory, there are no requirements for teachers to include books 6-11 in their teaching routine. Therefore, teachers in the school usually

skip books 6-11 and only focus on books 1-5. In other words, books 1-5 are highly likely to be the only source for high school students to acquire vocabularies. Therefore, to ensure that the result of the study can truly reflect Englishteaching materials used at school, the author decides to include only books 1-5 in the corpus. The corpus consists of 21,645 words and 4104 unrepeated words plus punctuations. Although the number of words are consistent with the academic requirements set by the Ministry of Education, such a number of words are unlikely to prepare students to be a proficient English user, because if 98% is an ideal coverage for a non-native speaker to totally understand a material, then an 8000-9000 word-family vocabulary is required for handling the written texts and 6000-7000 families for the spoken text (Gardner & Davies, 2007) [13].

The list of the 150 most frequently-used PVs referred in the study is created by Liu (2012) [17] who aims at comparing the findings of the two previous studies of English PVs by Biber *et al.* (1998) [18] and Gardner & Davies (2007) [13], and creating a new list of PVs based on their studies. The reason for using Liu's (2012) [17] list of PVs as reference is that his list is more comprehensive and concise – he identified 48 additional most-frequently-used PVs and combined two pairs of synonyms (*look around* and *look round*; *turn around* and *turn round*) which were reported as individual PVs in Gardner & Davies' (2007) [13] list of PVs.

V. METHOD

Firstly, I transcribed all the reading passages in PEP English textbooks 1-5 to Microsoft Word to make it recognizable by the SketchEngine. Then the SketchEngine will automatically annotate those passages.

Secondly, Liu's (2012) [17] list of 150 PVs will be queried in the TC and their frequencies will be tabulated in the excel spreadsheet for comparison. TC is a small corpus which only includes 3490 lexical items in total with only 4.2% of lexicons having a frequency number higher than 20, so it is better to search for lexical items directly and then filter them by tags, rather than query "[lemma]+[tags]". It is because the tags in the TC are generated by SketchEngine automatically, and there may be wrong taggings. Therefore, compare with the time-consuming manual review of annotations, it is more efficient to directly search for the 150 PVs in the small-sized TC.

Thirdly, the frequency of each PV will be converted into a universal unit that allows comparison among corpora of different sizes. One of the most common norming methods used by the researcher to examine word frequencies in corpora of different sizes is "A number of tokens per number of words" method. In the study, the number of tokens per million words (PMWs) method will be applied to guarantee the consistency with Liu's (2012) [17] statistics.

Fourthly, after all the data have been tabulated and the raw frequency data have been converted into PMWs, PVs will be analysed in TC, BNC and COCA from four perspectives –frequency, rank order, distribution patterns and coverage percentages.

Rank order differences, frequency differences and coverage differences can be measured by subtraction. For example, as shown in the tables in the appendix, "the rank difference number can be interpreted to mean either that the frequency of *pick up* in COCA is one rank higher (i.e., +1) than its frequency in BNC, or its frequency in BNC is one rank lower (-1) than its frequency in COCA" (Liu, 2011). Moreover, to make the analysis of data simpler, no +/- symbol will be used in the analysis procedures. The same

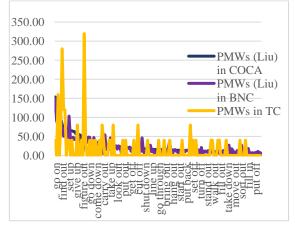
criteria can be applied on the interpreting of differences of frequency and coverage percentage of PVs among different corpora. Nevertheless, though subtraction allows for the calculation of frequency differences and coverage percentage differences, it is not enough for the author to compare the frequency distribution among the three corpora. Therefore, a line graph is essential to make the difference visible.

VI. FINDINGS AND DISCUSSION

Only 41 PVs (27.3%) on Liu's (2012) [17] list are found in the TC, but the PVs in TC accounted for 0.3% of the total number of words, which is rather close to those in COCA (0.4%) and BNC (0.3%). However, the frequency distribution pattern of PVs in TC appears to be significantly different from those in BNC and COCA.

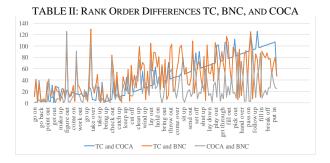
Line graphs can be directly applied to make the frequency distribution patterns of PVs visible. As shown in Table I, COCA and BNC have rather similar frequency distributions, and the largest frequency difference value between the two corpora is only 51.12. On the other hand, the 150 PVs in TC do not show any linear correlation with the PV frequency distribution in either COCA or BNC. Moreover, 15 PVs between TC and COCA, and 14 PVs between TC and BNC produce frequency difference values higher than 51.12. Additionally, mean is also an indicator of frequency difference. While the average frequency difference value between TC and COCA, and between TC and BNC are 25.26 and 23.53 respectively, the value between COCA and BNC is 8.52, which altogether show that the frequency differences between TC and the two large corpora are significant.

TABLE I: FREQUENCY DISTRIBUTION OF THE 150 MOST FREQUENTLY-USED PVS IN COCA, BNC AND TC



Additionally, Liu (2012) [17] used two-way chi-square test to determine whether the relative frequency of the PVs was statistically equal in BNC and COCA. The formula is "the total observed frequencies of the 150 PVs measured against the total number of words of their respective corpora minus the total number of tokens of the 150 PVs". Liu (2012) [17] claimed that the difference in corpus size was controlled in this way. Nevertheless, due to the large difference in the size between TC and COCA, and between TC and BNC, Liu's method cannot be used in this study.

Rank order difference is also an important indicator for corpora differences. As shown in Table II, a smaller rank order difference is found between BNC and COCA, with the mean at 25.06, which is almost half the mean of rank differences between TC and BNC (47.2), and between TC and COCA (47.02). When looking at individual data, the PVs' frequency rank orders are relatively identical in BNC and COCA. For example, as is shown in the appendix, 6 PVs (4%) share the same rank orders, and 7 PVs (4.7%) only show a single digit difference (e.g., go back ranks 5th in COCA and 4th in BNC, a rank difference of 1). Furthermore, 8 out of 10 PVs in the COCA are also shown in the BNC. Nevertheless, when looking at the two corpora as a whole, 98 (65.3%) PVs record a rank order difference larger than 10. Furthermore, when looking at rank order differences between TC and COCA, and between TC and BNC, the differences are obviously more significant. Firstly, 149 PVs (99.3%) in TC do not share the same rank order with the PVs in either BNC or COCA. Additionally, 128 (85.3%) PVs in BNC and 127 (84.7%) in COCA record a number of rank difference larger than 10 when comparing to the rank order of PVs in the TC.



VII. RELEVANT CASE STUDIES

In the section, the findings of two influential research focusing on IDENTIFYING frequently-used PVs would be introduced.

A. Liu's (2011) Frequency List

Liu (2011) [11] studied the lists of PVs created by Biber *et al.* (1999) [12] and Gardner and Davies (2007) [13], and discovered that the two lists highly overlap with each other, with only 4 PVs in the list created by Biber *et al.* (1999) [12] are not in Gardner and Davies' (2007) [13] list of 100 PVs. As a result, the list of the most frequently-used PVs was expanded to include 104 PVs.

Additionally, Liu (2011) [11] also searched for other commonly-used PVs in BNC and COCA by using four recent comprehensive PV dictionaries as a searching guide.

Liu (2011) [11] searched for 8847 PVs in the corpus, but only 152 PVs can make the list. Nevertheless, those PVs account for 62.95% of the total PV occurrences (512,304) in the BNC though only covers 1.2% of the total PV lemmas in the corpus.

B. Gardner & Davies' (2007) Frequency List

Gardner & Davies (2007) [13] used BNC to query every example of the [V+AVP] combination, and all inflection forms of the same verb were counted together. By doing so, the researchers found that,

(1) the top 20 lexical verbs found in the PV constructions accounted for 53.7% of all the PVs in the BNC;

(2) these 20 lexical verbs, combined with only 8 particles, making up 50.4% of PVs in the BNC;

(3) 25 PVs account for nearly one-third of all PV occurrence in the corpus and the list of 100 PVs make up 51.4% (Garnier & Schmitt, 2015) [6].

VIII. CONCLUSION

The purpose of the study is to explore the quality of the PEP English textbooks by measuring if the books can provide students with necessary language materials – e.g., PVs. However, it seems that the PVs chosen in the TC are largely based on intuition instead of scientific quantitative research. It is because the PVs in the TC differed from those in BNC and COCA in the four perspectives measured – frequency, rank order, distribution patterns and coverage percentages. In addition, the TC only covers 27.3% of Liu's (2011) [11] list of PVs, which indicates that the PEP textbooks do not provide enough language sources to prepare students to be proficient English users.

APPENDIX

	In C	DCA	In	BNC		In TC	
PVs	PMWs (Liu) 153.48	Rank Order (Llu)	PMWs (Liu)		PMWs Ra	w Frequency	Rank Orde
go on pick up	153.48	1	148.33 89.95	1	39.98	1	12
come back	109.44	3	79.91	5	159.93	4	4
come up	101.48	4	54.97	9	0.00	0	43
go back	97.31	5	80.27	4	79.96	2	7
find out	80.43	6	65.88	8	279.88	7	3
come out	72.51 70.77	7 8	49.99 76.52	12 6	119.95 119.95	3	5
go out point out	69.71	8	76.52 69.51	6	119.95	3	43
grow up	69.56	10	18.44	52	39.98	1	43
set up	65.11	10	103.12	2	39.98	1	13
turn out	64.58	12	42.64	21	0.00	0	43
get out	64.43	13	35.28	29	39.98	1	13
come in	63.36	14	47.91	14	0.00	0	43
take on	62.17	15	41.79	22	0.00	0	43
give up	56.11	16	41.66	23	0.00	0	43
make up	55.80	17	54.43	10	79.96	2	7
end up	54.80	18	33.62	31	0.00	0	43
get back	53.56	19	45.31	19	0.00	0	43
look up	50.24	20	38.53	25	39.98	1	13
figure out	48.17	21	2.73	147	0.00	0	43
sit down	47.43	22	44.57	20	319.86	8	2
get up	47.41	23	39.18	24	39.98	1	13
take out	44.32	24	34.10	30	0.00	0	43
come on	43.22	25	48.07 47.59	13	0.00	0	43
go down	39.62	26		15		1	13
show up take off	39.57 36.58	27 28	7.64	118 45	0.00	0	43 13
take off work out	36.58 36.47	28	21.52 46.81	45 16	39.98	1	13 43
stand up	36.47	29	46.81	16	0.00	0	43
stand up come down	36.46	30	30.43	33	39.98	1	13 43
come down	34.38	31	32.90	32	0.00		43
go ahead	33.80	32	17.47	55	0.00	0	43
go up	33.23	33	36.61	28	39.98	1	13
look back	29.97	34	22.40	41 61	0.00	0	43
wake up			16.07			2	
carry out take over	28.86	36 37	4.60	143	39.98	1	13 43
hold up	28.24	37	16.16	11 60	0.00	0	43 43
pull out	27.42	39	13.99	72	0.00	0	43
rn a/round	27.42	39	15.99	63	39.98	1	43
take up	27.19	40	45.86	18	39.98	1	13
ook down	24.96	42	22.11	42	0.00	0	43
put up	24.49	43	28.22	35	79.96	2	7
ring back	24.49	45	21.90	43	0.00	0	43
bring up	24.31	45	24.95	39	0.00	ő	43
look out	23.97	46	16.33	58	0.00	0	43
bring in	23.23	47	24.93	40	0.00	0	43
open up	22.74	48	20.43	48	0.00	0	43
check out	22.35	49	5.73	127	0.00	0	43
move on	21.18	50	14.12	71	39.98	1	13
put out	21.07	51	16.52	57	0.00	0	43
ok a/round	20.75	52	14.67	67	39.98	1	13
catch up	20.39	53	16.05	62	0.00	0	43
go in	20.37	54	19.65	50	0.00	0	43
reak down	19.15	55	21.89	44	0.00	0	43
get off	18.85	56	10.81	89	0.00	0	43
keep up	18.85	56	13.38	77	0.00	0	43
put down	18.75	58	28.60	34	39.98	1	13
reach out	18.74	59	9.45	102	0.00	0	43
go off	18.62	60	20.94	46	0.00	0	43
cut off	18.01	61	13.74	73	79.96	2	7
turn back	17.91	62	13.67	74	0.00	0	43
PVs	In C PMWs (Liu)	OCA Rank Order (Liu)	1	BNC Rank Order (Liu)	PMWs R	In TC	Rank Ord
pull up	17.81	63	10.53	91	0.00	aw Frequency 0	43
set out	17.67	64	46.11	17	0.00	0	43
clean up	17.58	65	9.26	103	0.00	0	43
shut down	16.92	66	4.69	142	0.00	0	43
turn over	16.50	67	9.70	100	0.00	0	43
slow down	16.29	68	11.91	84	39.98	1	13
wind up	16.02	69	8.26	110	0.00	0	43
turn up	15.62	70	26.97	37	0.00	0	43
line up	15.51	71	9.96	98	0.00	0	43
take back	15.47	72	16.20	59	0.00	0	43
lay out	15.27	73	2.64	148	0.00	0	43
go over	15.25	74	9.86	99	0.00	0	43
hang up	15.23	75	5.40	132	0.00	0	43
go through	15.22	76	9.66	101	39.98	1	13
hold on	15.19	77	9.04	106	0.00	0	43
pay off	15.09	78	6.18	124	0.00	0	43
hold out	15.06	79	15.00	66	0.00	0	43
break up	14.91	80	12.80	80	39.98	1	13
bring out	14.53	81	14.18	70	0.00	0	43
pull back	14.47	82	7.50	119	0.00	0	43
hang on	14.34	83	20.11	49	0.00	0	43
build up	14.21	84	37.34	27	39.98	1	13
throw out	14.13	85	4.91	139	0.00	0	43
hang out	14.10	86	2.74	146	0.00	0	43
put on	14.08	87	14.21	68	0.00	0	43
get down	13.53 13.43	88	15.31	64 97	0.00	0	43
come over	13.43 13.43	89	9.99 7.86	97 115	0.00	0	43
move in start out		89 91	7.86	115	0.00	0	43 43
	13.14						
call out sit up	13.14 13.03 12.83	92	4.68 3.79 11.53	144 86	0.00	0	43 43 13

turn down	12.71	94	10.46	93	0.00	0	43
back up	12.58	95	9.08	105	0.00	0	43
put back	12.53	96	13.63	76	0.00	0	43
send out	12.40	97	13.67	74	0.00	0	43
get in	12.36	98	11.22	87	0.00	0	43
blow up	12.11	99	7.79	116	79.96	2	7
carry on	12.04	100	38.51	26	0.00	0	43
set off	11.79	101	18.60	51	39.98	1	13
keep on	11.71	102	8.28	109	0.00	ō	43
run out	11.57	103	11.89	85	39.98	1	13
make out	11.35	104	11.00	88	0.00	ō	43
shut up	11.27	105	14.19	69	0.00	ő	43
turn off	11.25	106	5.91	125	0.00	ő	43
bring about	11.22	107	20.73	47	0.00	0	43
step back	10.92	108	3.31	145	0.00	0	43
lay down	10.89	109	10.08	96	0.00	ő	43
bring down	10.86	110	10.17	94	0.00	0	43
stand out	10.85	111	8.14	112	0.00	ő	43
come along	10.68	112	12.64	81	0.00	ő	43
play out	10.32	113	2.62	149	0.00	0	43
break out	10.26	114	9.11	104	39.98	1	13
go a/round	10.07	115	17.96	54	39.98	1	13
walk out	10.01	116	8.06	113	0.00	ò	43
get through	9.70	117	5.31	133	0.00	0	43
hold back	9.16	118	8.19	111	0.00	0	43
write down	9.04	119	15.05	65	39.98	1	13
move back	8.63	120	5.63	130	39.98	1	13
fill out	8.46	120	2.55	150	0.00	0	43
sit back	8.43	122	8.30	108	0.00	0	43
rule out	8.25	123	13.05	78	0.00	0	43
rule out move up	8.21	124	4.75	141	0.00	0	43 43
move up	8.21 In C	124 DCA	4.75 In	141 BNC	0.00	0 In TC	43
	8.21	124	4.75 In	141	0.00	0	
move up PVs	8.21 In Ci PMWs (Liu)	124 DCA Rank Order (Liu)	4.75 In PMWs (Liu)	141 BNC Rank Order (Liu)	0.00 PMWs R	0 In TC aw Frequency	43 Rank Order
move up PVs pick out	8.21 In Ci PMWs (Liu) 8.19	124 DCA Rank Order (Liu) 125	4.75 In PMWs (Liu) F 8.52	141 BNC Rank Order (Liu) 107	0.00 PMWs R 39.98	0 In TC aw Frequency 1	43 Rank Order 13
move up PVs pick out take down	8.21 In C PMWs (Liu) 8.19 8.19	124 DCA Rank Order (Liu) 125 125	4.75 In PMWs (Liu) F 8.52 7.71	141 BNC tank Order (Liu) 107 117	0.00 PMWs R 39.98 0.00	0 In TC aw Frequency 1 0	43 Rank Order 13 43
PVs pick out take down get on	8.21 In C PMWs (Liu) 8.19 8.19 8.17	124 DCA Rank Order (Liu) 125 125 125 127	4.75 In PMWs (Liu) F 8.52 7.71 26.83	141 BNC tank Order (Liu) 107 117 38	0.00 PMWs R 39.98 0.00 0.00	0 In TC aw Frequency 1 0 0	43 Rank Order 13 43 43
PVs pick out take down get on give back	8.21 In C PMWs (Liu) 8.19 8.19 8.17 7.97	124 DCA Rank Order (Liu) 125 125 127 128	4.75 In PMWs (Lu) F 8.52 7.71 26.83 5.05	141 BNC tank Order (Liu) 107 117 38 137	0.00 PMWs R 39.98 0.00 0.00 0.00	In TC aw Frequency 1 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43
PVs pick out take down get on give back hand over	8.21 PMWs (Liu) 8.19 8.19 8.17 7.97 7.96	124 DCA Rank Order (Liu) 125 125 127 127 128 129	4.75 In PMWs (Liu) F 8.52 7.71 26.83 5.05 5.05 17.35	141 BNC 107 117 38 137 56	0.00 PMWs R 39.98 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	0 In TC aw Frequency 1 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43
PVs pick out take down get on give back hand over sum up	8.21 PMWs (Liu) 8.19 8.19 8.17 7.97 7.96 7.77	124 DCA Rank Order (Liu) 125 125 127 128 129 130	4.75 In PMWs (Liu) 8 8.52 7.71 26.83 5.05 17.35 12.28	141 BNC tank Order (Liu) 107 117 38 137 56 83	0.00 PMWs R 39.98 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	0 In TC aw Frequency 1 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43
PVs PVs pick out take down get on give back hand over sum up move out	8.21 PMWs (Lu) 8.19 8.19 8.17 7.97 7.96 7.77 7.76	124 DCA Rank Order (Liu) 125 125 127 128 129 130 131	4.75 In PMWs (Liu) F 8.52 7.71 26.83 5.05 17.35 12.28 5.70	141 BNC 107 117 38 137 56 83 128	0.00 PMWs R 39.98 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	0 In TC aw Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43
move up PVs pick out take down give back hand over sum up move out come off	8.21 In C 9MWs (Liu) 8.19 8.19 8.17 7.97 7.96 7.77 7.76 7.67	124 DCA Rank Order (Liu) 125 125 127 128 129 130 131 132	4.75 In PMWs (Liu) F 8.52 7.71 26.83 5.05 17.35 12.28 5.70 5.13	141 BNC tank Order (Liu) 107 117 38 137 56 83 128 128 135	0.00 PMWs R 39.98 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	0 In TC aw Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 4
PVs PVs pick out take down get on give back hand over sum up move out come off pass on	8.21 PMWs (Lu) 8.19 8.17 7.97 7.96 7.77 7.76 7.67 7.42	124 DCA Rank Order (Liu) 125 125 127 128 129 130 131 131 132 133	4.75 In PMWs(Liu) # 8.52 7.71 26.83 5.05 17.35 12.28 5.70 5.13 12.81	141 BNC 107 117 38 137 56 83 128 135 79	0.00 PMWs R 39.98 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	0 In TC aw Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43
PVs PVs pick out take down get on give back hand over sum up move out come off pass on take in	8.21 PMWs [Ju) 8.19 8.17 7.97 7.96 7.77 7.76 7.67 7.67 7.42 7.07	124 DOA Rank Order (Liu) 125 125 127 128 129 130 131 131 132 133 134	4.75 in PMWs (Liu) # 8.52 7.71 26.83 5.05 17.35 12.28 5.70 5.13 12.81 5.07	141 BNC 107 117 38 137 56 83 128 135 79 136	0.00 PMWs R 39.98 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	0 In TC aw Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43
PVs Pt/s ptck out take down get on give back hand over sum up move out come off pass on take in set down	8.21 In C 8.19 8.19 8.17 7.96 7.77 7.76 7.77 7.76 7.67 7.67 7.42 7.07 6.95	124 DCA 225 125 127 128 129 130 131 132 133 134 134 135	4,75 In PMWs(Liu) 6 8,52 7,71 26,83 5,05 17,35 12,28 5,70 5,13 12,81 12,81 5,07 5,02	141 BNC 107 117 38 137 56 83 128 135 79 135 79 136 138	0.00 PMWs R 39.98 0.00 0.0	0 In TC aw Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 1	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 13
PVs pick out take down give back hand over sum up move out come off pass on take in set down sort out	8.21 PMWs (u) 8.19 8.19 8.17 7.97 7.96 7.77 7.76 7.67 7.42 7.07 7.42 7.07 6.95 6.82	124 CRANK Order (Liu) 225 125 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136	4,75 In PMWs(Lu) ii 8,52 7,71 26,83 5,05 17,25 12,28 5,70 5,13 12,81 5,07 5,02 2,736	141 BNC Lank Order (LUu) 107 117 38 137 56 83 137 56 83 128 135 79 79 136 138 36	0.00 PMWs 8 39.98 0.00 0.0	0 In TC aw Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43
move up pick out take down get on give back hand over sum up move out come off pass on take in set down sort out follow up	8.21 PMWs (Lu) 8.19 8.19 8.17 7.97 7.96 7.77 7.76 7.67 7.67 7.42 7.07 6.95 6.82 6.73	124 DCA ARAN Order (Liu) 125 125 127 128 129 130 131 132 133 134 135 135 136 137	4,75 In PMWs (Lu) 5 8,52 7,71 26,83 5,05 17,25 12,28 5,70 5,13 12,81 5,07 5,02 2,7,36 10,12	141 BNC BNC 107 107 117 38 137 56 56 83 128 135 135 135 79 138 135 138 138 138 138 138 138 138 138 138 138	0.00 PMWs R 39.98 0.00 0.0	0 In TC aw Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43
move up PVs pick out take down get on get on get on sum up move out come off pass on take in set down sort out follow up come through settle down come dr/ough	8.21 PMWs (tu) 8.19 8.19 8.17 7.96 7.96 7.76 7.42 7.07 7.42 7.07 7.42 6.65 6.82 6.73 6.66 6.53 6.50	124 CoCA 125 125 125 127 128 129 120 130 131 131 131 132 133 134 135 136 135 136 137 138 139 140	4,75 In PMWs (Lu) 5 8,52 7,71 26,83 5,05 17,35 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,13 12,28 5,70 5,05 5,13 12,28 5,07 5,07 5,13 12,28 5,07	141 Bank Order (Liu) 107 117 117 38 137 56 83 128 135 79 136 138 36 95 129 90 82	0.00 PMWs R 39.98 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	0 aw Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43
move up pick out take down get on give back hand over sum up move out come off pass on take in set down sort out follow up follow up follow up follow up sette down come afrough sette down fill in	8.21 PMWs (Liu) 8.19 8.19 8.17 7.97 7.96 7.77 7.76 7.77 7.42 7.07 6.95 6.82 6.73 6.66 6.53	124 27 Ank Order (Llu) 125 125 127 128 129 130 131 133 133 133 133 133 135 135	4,75 In PMWs (Lu) 5 8,52 7,71 26,83 5,05 17,35 12,28 5,70 5,13 12,81 5,07 5,02 27,36 10,12 5,64 10,76	141 BNC Enc Order [Liu) 107 117 38 137 56 83 135 79 136 138 138 135 79 136 138 36 95 129 95 129 90	0.00 PMWs R 39.98 0.00 0.0	0 Im TC awy Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 4
move up PVs pick out take down get on get on get on sum up move out come off pass on take in set down sort out follow up come through settle down come dr/ough	8.21 PMWs (tu) 8.19 8.19 8.17 7.96 7.96 7.76 7.42 7.07 7.42 7.07 7.42 6.65 6.82 6.73 6.66 6.53 6.50	124 CoCA 125 125 125 127 128 129 120 130 131 131 131 132 133 134 135 136 135 136 137 138 139 140	4,75 n PMWs(Liu) 1 8,52 7,71 2,683 5,05 1,725 1,228 5,70 5,13 1,2,81 5,07 5,02 2,736 10,12 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,75 1	141 Bank Order (Liu) 107 117 117 38 137 56 83 128 135 79 136 138 36 95 129 90 82	0.00 PMWs R 39.98 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	0 aw Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43
move up pick out take down get on give back hand over sum up move out come off pass on take in set down sort out follow up follow up follow up follow up sette down come afrough sette down fill in	8.21 PMWs (Llu) 8.19 8.19 8.17 7.97 7.96 7.77 7.76 7.77 7.67 7.77 7.67 7.42 7.07 6.95 6.82 6.73 6.66 6.53 6.50 5.99	24 24 27 28 28 29 25 27 28 29 30 31 32 33 33 34 135 135 135 135 135 135 137 138 139 141	4,75 n PMW&(Lu) 4 8,52 7,71 2,683 5,05 17,25 12,28 5,70 5,13 12,81 5,07 5,02 2,7,35 10,12 5,64 10,76 12,42 18,48	141 Box 107 117 38 137 56 83 128 138 128 135 79 136 138 36 95 138 95 129 95 129 95 29 29 29 29 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	0.00 99.08 0.00	0 In TC aw Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 4
move up PVs pick out take down get on give back hand over som up come out come off pass on take in set down sort out follow up come drough settle down come drough settle down follow up settle down follow up settle down fill in give out	8.21 in c 98.19 8.19 8.17 7.97 7.96 7.77 7.42 7.07 6.85 6.82 6.53 6.50 5.99 5.62	124 CoCA 125 125 125 128 128 129 128 129 130 131 132 133 134 135 136 135 136 137 138 139 140 141 142	4,75 n PMWs(Liu) 1 8,52 7,71 2,683 5,05 1,725 1,228 5,70 5,13 1,2,81 5,07 5,02 2,736 10,12 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,76 10,75 1	141 Bit tank Order (Liu) 107 107 107 107 107 107 107 107	0.00 PMMA R 39.98 0.00 0.0	0 In TC aww Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 4
move up PVs pick out take down get on give back hand over sum up move out come off pass on take in set down sort out follow up come through settle down come afround fill in give out give in	8.21 In C PMWs (Lus) 8.19 8.17 7.97 7.97 7.76 7.77 7.76 7.77 7.76 6.82 6.73 6.66 6.53 6.50 5.99 5.62 5.58 5.28 4.77	224 2cc 2cc 25 25 25 27 28 29 30 31 32 33 34 35 136 137 138 139 140 141 142 142 143 142 142 142 142 142 142 142 142	4,75 m PMWs (Lu) 1 8,52 7,71 7,71 7,71 7,73 12,28 5,70 5,13 12,28 5,07 5,02 2,7,36 10,12 5,64 10,76 12,42 18,18 5,30 5,76 7,14 5,46	141 BNC 1ank Order (Liu) 107 117 138 137 137 137 137 138 138 128 135 79 136 138 36 95 129 90 82 35 129 90 82 33 134 126 122 131	0.00 PMWs 8 39.96 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	0 In TC 24 Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Creder 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43
move up PV pick out take down get on give back hand over sum up move out come off pass on take imm soft out follow up come through sette down come through sette down follow up come drough sette down give out give out give out go along	8.21 In C PMWs (Lus) 8.19 8.17 7.97 7.97 7.76 7.47 7.47 7.47 6.95 6.22 6.53 6.50 6.50 6.50 6.50 6.50 5.58 8.528 4.77 4.67	224 Zero Cot 225 125 125 127 128 129 130 131 132 133 134 135 135 135 135 137 138 141 142 143 144 144 145 146 145 145 145 145 145 145 145 145	4,75 m PMWs (Lu) i 8,52 7,71 7,71 5,05 1,238 5,70 5,13 1,2,81 5,07 10,22 10,22 10,22 10,22 5,64 10,76 10,26 10	141 8HC 107 117 137 137 137 138 138 135 135 135 135 136 138 36 95 129 90 82 23 32 129 90 82 129 90 82 129 90 82 129 91 20 82 129	0.00 PMAWe 8 39.98 0.00 0.00 0.0	0 In TC 44× Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43
move up PVs pick out take down get on give back hand over sum up move out come off pass on take in set down sort out follow up come through settle down come afround fill in give in go along break off	8.21 In C PMWs (Lus) 8.19 8.17 7.97 7.97 7.76 7.77 7.76 7.77 7.76 6.82 6.73 6.66 6.53 6.50 5.99 5.62 5.58 5.28 4.77	124 2co 2co 125 125 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 147 146 147 147 146 147 147 146 147 147 146 147 147 147 147 147 147 147 147	4.75 m PMWw.Uud 1 8.52 8.52 7.71 2.633 1.725 1.725 5.70 5.70 1.28 5.70 5.72 1.28 5.70 5.02 1.35 5.70 1.28 5.70 1.27 1.83 5.70 7.74 5.68 7.74 5.68 7.74 5.68 7.74 5.68 7.74 5.68 7.74 5.68 7.74 5.68 7.74 5.68 7.74 5.68 7.74 5.68 7.74 5.68 7.74 5.76 7.74 5.78 7.74 5.78 7.74 5.78 7.78 7.78 7.74 7.78 7.78 7.78 7.74 7.88 7.78	141 PNC 107 107 138 38 137 56 56 83 128 128 128 138 138 36 95 129 138 36 95 129 90 82 53 134 134 126 126 121	0.00 PMWs 8 39.98 0.00 0.0	0 In TC 200 Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43
move up PVs pick out take down get on give back hand over sum up move out come off pass on take in follow up come through sett down come through setted down fill in fill in give in give in give in break off break off	8.21 In C PMWs (Lus) 8.19 8.17 7.97 7.97 7.76 7.77 7.76 7.76 6.95 6.82 6.73 6.54 6.55 6.53 6.54 6.55	224 Zero Co-Former (Lub) 125 125 125 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 139 139 141 142 143 144 144 144 144 144 144 144	4.75 m PMM98 (Ju) a 8.52 7.71 2.633 5.05 17.35 7.73 12.81 5.07 12.81 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.22 13.22 1.	141 Internet Conduction 107 107 117 30 137 30 133 133 133 133 133 133 133	0.00 PMAWe 8 39.98 0.00 0.	0 In TC 2000 Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43
move up PVs pick out take down get on give back hand over sum up move out come off pass on take in set down sort out follow up come through settle down give in give in give in give in put off come about close down put in	8.21 In C PMWs (Liu) 8.19 8.17 7.97 7.97 7.76 7.77 7.76 7.77 7.76 6.82 6.73 6.66 6.53 6.50 5.59 5.62 5.58 5.28 4.77 4.63 4.13 4.00	124 267 275 125 125 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 144 145 146 147 148 148 149 149 148 148 148 148 148 148 148 148	4.75 m PMWw Ubd 1 8.52 8.771 2.633 3.05 17.35 17.28 5.70 5.73 1.281 5.70 5.07 5.02 27.36 10.12 5.64 10.75 10.12 5.64 10.75 10.12 5.64 10.75 10.12 5.64 10.75 7.14 5.30 5.70 7.14 5.66 7.38 10.86 8.65 7.38 10.86 8.65 7.38 10.86 8.65 7.38 10.85 7.38 10.85 7.45 7.45 7.55 7.74 7.56 7.38 7.38 8.866 8.866 7.55 7	141 PNC 107 107 107 138 38 137 56 68 31 128 128 128 138 138 138 137 79 138 138 138 138 138 138 138 138	0.00 PMWs 8 39.98 0.00 0.0	0 H TC 200 Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43
move up PVa pick out take down get on give back hand over sum up move out come off pass on take in set down soft oun set down come through settle down fill in fill in give in give in give in give in got ong break off come about come about come about come about come about come about	8.21 In C PMWs (Lus) 8.19 8.17 7.97 7.97 7.76 7.77 7.76 7.76 6.95 6.82 6.73 6.54 6.55 6.53 6.54 6.55	224 Zero Co-Former (Lub) 125 125 125 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 139 139 141 142 143 144 144 144 144 144 144 144	4.75 m PMM98 (Ju) a 8.52 7.71 2.633 5.05 17.35 7.73 12.81 5.07 12.81 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.21 5.07 13.22 13.22 1.	141 PNC 107 107 117 35 56 53 128 128 128 128 128 128 128 128 128 128	0.00 PMAWe 8 39.98 0.00 0.	0 In TC 2000 Frequency 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	43 Rank Order 13 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43 43

REFERENCES

- A. Cornell, "Realistic goals in teaching and learning phrasal verbs," IRAL-International Review of Applied Linguistics in Language Teaching, vol. 23, no. 1-4, pp. 269-280, 1985.
- [2] A. Kurtyka, "Teaching English phrasal verbs: A cognitive approach," *Applied Cognitive Linguistics II: Language Pedagogy*, pp. 29-54, 2001.
- [3] G. Kartal, "Phrasal verbs in ELT coursebooks used in Turkey: A corpus-based analysis," *Cumhuriyet International Journal of Education*, vol. 7, no. 4, pp. 534-550, 2018.
- [4] J. Chen, "On how to solve the problem of the avoidance of phrasal verbs in the Chinese context," *International Education Journal*, vol. 8, no. 2, pp. 348-353, 2007.
- [5] N. Condon, "How cognitive linguistic motivations influence the learning of phrasal verbs," *Applications of Cognitive Linguistics*, vol. 6, p. 133, 2008.
- [6] M. Garnier and N. J. Schmitt, "The PHaVE list: A pedagogical list of phrasal verbs and their most frequent meaning senses," *Language Teaching Research*, vol. 19, no. 6, pp. 645-666, 2015.
- [7] Y. Liao and Y. J. Fukuya, "Avoidance of phrasal verbs: The case of Chinese learners of English," *Language Learning*, vol. 54, no. 2, pp. 193-226, 2004.
- [8] J. H. Hulstijn and E. Marchena, "Avoidance: Grammatical or semantic causes?" *Studies in Second Language Acquisition*, vol. 11, no. 3, pp. 241-255, 1989.
- [9] C. M. Darwin and L. S. Gray, "Going after the phrasal verb: An alternative approach to classification," *TESOL Quarterly*, vol. 33, no. 1, pp. 65-83, 1999.
- [10] M. McCarthy, *Touchstone from Corpus to Course Book*, pp. 1-20, 2004.
- [11] D. Liu, "The most frequently used English phrasal verbs in American and British English: A multicorpus examination," *TESOL Quarterly*, vol. 45, no. 4, pp. 661-688, 2011.
- [12] D. Biber, S. Johansson, G. Leech, S. Conrad, and E. Finegan, Longman Grammar of Spoken and Written English, Pearson Education Ltd., pp. 1999-1204, 1999.
- [13] D. Gardner and M. Davies, "Pointing out frequent phrasal verbs: A corpus-based analysis," *TESOL Quarterly*, vol. 41, no. 2, pp. 339-359, 2007.
- [14] H. Yoon and A. Hirvela, "ESL student attitudes toward corpus use in L2 writing," *Journal of Second Language Writing*, vol. 13, no. 4, pp. 257-283, 2004.
- [15] T. Cobb, "Is there any measurable learning from hands-on concordancing?" *System*, vol. 25, no. 3, pp. 301-315, 1997.

- [16] J. Thurston and C. N. Candlin, "Concordancing and the teaching of the vocabulary of academic English," *English for Specific Purposes*, vol. 17, no. 3, pp. 267-280, 1998.
- [17] D. Liu, "The most frequently-used multi-word constructions in academic written English: A multi-corpus study," *English for Specific Purposes*, vol. 31, no. 1, pp. 25-35, 2012.
- [18] D. Biber, B. Douglas, S. Conrad, and R. Reppen, Corpus linguistics: Investigating Language Structure and Use, Cambridge University Press, 1998.



Wenting Yang is from China, she is currently a M.Phil student majoring in linguistics in Trinity College Dublin. She has 5 years of English teaching experience and has published one essay titled *Challenges for Traditional Teachers in MOOCs Era*. Her research interests include second LANGUAGE acquisition and teaching material development.